

公共卫生团队新冠确诊病情每周公布

2020 年 12 月 17 日

今日全国防疫等级经被确认，布莱顿及霍夫市将仍维持**第二级高级别 Tier 2 - High Alert** 的防疫措施。

12 月 11 日前一周（根据 12 月 16 日公报之有关数据），布莱顿及霍夫市的新冠确诊个案为 283 宗。

这是：

- 与上周确诊数字比较，每 100,000 名居民增加了 61% 感染个案。
- 相当于每周每 100,000 名居民有 97.3 宗新确诊个案。
- 也较全英格兰每 100,000 名居民有 196.3 宗新确诊率，以及英格兰东南部每 100,000 居民有 230.2 宗的新确诊率为低。

确诊个案在那里出现？

上星期本市所有年龄组别的新冠确诊数字，均已上升。

从获得的数据显示，新冠感染个案数字将于未来日子，持续大幅度地增加。当有关数据于 12 月 14 日刊登，我们预计感染数字会在未来六天内，以最少双倍幅度增加。

60 岁以上组别人士之新确诊率，增加了 52%，增幅率达每 100,000 名居民有 91.6 宗，但是比较英格兰东南部以及英格兰的新确诊率，仍属偏低。

这对本市意味些什么？

自全国开展防疫封锁，我们的感染率显著下降，现在却已再开始攀升。这发展虽然令人担心，但是不让人惊讶。我们目睹本地疫情，改变非常迅速。

伦敦市以及英国东南部的感染率也已增加。本市东部于肯特郡以及东萨塞克斯的感染率，高踞全国感染地区的水平。我们担心现在这些地方

的高感染率，将出现于英国东南部的某些其他地区；布莱顿及霍夫市的感染率将持续上升。

我们必须尽全力遏止新冠在邻近郡区的肆虐，蔓延至本市。英国横跨东南部的全国保健服务，备受感染数字增加的影响。该地区所有的全国保健服务的医院新冠病人数字，自今年四月起，高踞首位；某些区域显示有更快速增加。

这对圣诞节意味什么？

政府（已调整圣诞期间（12月23-27日）之防疫规定）[revised regulations for the Christmas period 23 to 27 December.](#)

我们几乎能肯定，来自不同家庭人士之聚集，将增加病毒传染之风险。正值全国保健服务最繁忙的月份，也会带来更多病患个案以及住院人数。

每人须认真考虑如何减低自己、挚爱亲友以及所属社群的危险，这是至关重要。当您安排圣诞节目，请非常小心顾虑相关的危险。我们与人见面，如能减少人数及缩短见面时间，就越好。外出期间，也需确保安全。请参阅（更安全度过圣诞节清单）[checklist for a safer Christmas](#)

当发现自己出现任何（与新冠有关之病征）[Covid related symptoms](#) - 尽管是非常轻微症状 - 应马上和您的同住人士进行“自我隔离”，[self-isolate](#)（并申请接受检测）[apply for a test you must immediately self-isolate with your household and book a test.](#)

12月20日起，本市将有三个病毒检测站提供服务本市居民，它们位于波希莱德（Portslade），东布列顿（East Brighton）。百石墩公园（Preston Park）也将开设一个新增检测站。

(end of Chinese translation)